

「商店活性化笑品券」の使用 及び換金をお忘れなく!

7月に発売した「商店活性化笑品券」は、おかげ様で完売しました。

商品券の使用期限は11月30日(日)、換金期限は12月15日(月)までです。期限を過ぎた商品券は無効になりますので、ご注意ください!

日本政策金融公庫職員による金融相談(事前予約制)

◇保谷事務所 毎月第3水曜日 10時~12時
◇田無事務所 毎月第2木曜日 10時~12時

相談内容等、秘密は厳守いたします。

相談は予約制となっておりますので、希望される方は事前に電話にてご予約ください。

会員増強を推進しています

商工会員の皆様へ。ご存じですか?

商工会では、商工会への加入推奨(加入手続き)をして頂いた事業所の皆さまに、商品券(1件につき1,000円)を差しあげています。(会員増強月間の10月~11月の間は2,000円です)是非、皆様のお仲間をお誘いいただき、商工会加入増強推進にご協力ください。

事業主の皆様 労働保険(労災保険・雇用保険) の加入手続きはお済みですか?

~11月は労働保険適用促進強化期間です~

労働保険(労災保険・雇用保険)は、労働者の方が業務中や通勤途上に事故にあった場合に必要な保険給付を行い、また労働者の方が失業した場合に失業手当等を給付したり再就職を促進する事業を行うための保険制度です。

労働保険は労働者を一人でも雇用する事業主に加入が義務づけられています。

まだ加入手続きがお済みでない事業主は、早急に手続きを行ってください。

お問い合わせ先

労災保険は…三鷹労働基準監督署

労災課 TEL 0422-48-1161

雇用保険は…ハローワーク三鷹(三鷹公共職業安定所)

雇用保険適用課 TEL 0422-47-8623

ご好評!
割引クーポン券を
ご利用ください

保谷事務所 / 〒202-0005 西東京市住吉町 6-1-5

TEL 042-424-3600 FAX 042-423-9933

田無事務所 / 〒188-0012 西東京市南町 5-6-18 ing3F

TEL 042-461-4573 FAX 042-463-7311

発行:西東京商工会 会長:海老澤 護 印刷所:有限会社 大野印刷

西東京商工会

検索

クリック!

www.nisitokyo-shokokai.jp/

クーポン券を発行しました。是非ご利用ください。

西東京市一店逸品事業

一店逸品グランプリ決定!

みんなで選ぶ逸品グランプリが次のとおり決まりました。

飲食店

	店名・事業所名	郵便番号	住所
グランプリ	中華そば 一丸 (有)アスペン	202-0022	柳沢6-1-2 宮澤ビル1F
準グランプリ	墨花居 田無店	188-0011	田無町4-24-1-1F
準グランプリ	やきとり だるまさん	188-0012	南町4-1-15 2F

持ち帰り店

	店名・事業所名	郵便番号	住所
グランプリ	お菓子處 吉乃	202-0003	北町5-1-31
準グランプリ	(株)グラスハープ	188-0011	田無町7-3-32 並木パレス1階

本事業は平成24年度に認定した45店にエントリーを促し、25店の参加を得て覆面調査と市民投票でグランプリを決めるものです。

上位入賞者はグルメタレントの彦麻呂さんが、レポートをしてJ:COMの番組「ジモトピたまろくと」内でその模様を放送いたします。



みんなで選ぶ逸品グランプリ
中華そば 一丸 (有)アスペン



みんなで選ぶ逸品グランプリ
(株)グラスハープ

- 【だるまさん】 8月25日~31日
- 【墨花居】 9月15日~21日
- 【一丸】 9月22日~28日
- 【グラスハープ】 10月20日~26日
- 【吉乃】 10月27日~11月2日

番組名 ジモトピたまろくと
J:COM チャンネル
(デジタル11ch)

毎週月曜日に更新され、1週間同一内容で放送されます。(1日3回) 放送時間は曜日によって異なりますが 18:00からは毎日放送があります。

【第三弾の募集について】

今年度の一店逸品事業は第三弾として、第一弾と同じ飲食物関係の募集を行います。

詳細は専用ホームページをご覧ください。



組織強化委員会からのお知らせ

チラシのイメージです→

組織強化委員会(委員長 平山喜弘)では、商工会の組織率向上のため会員増強に取り組んでおります。

この度、会員加入促進のチラシを作成することになり、商工会に加入してよかったという感想をお持ちでご協力いただける事業所を募集いたします。

ご協力いただける事業所がありましたら、事務局岩崎までご連絡をお願いします。



クーポン掲載店はコチラ!

① ほくし屋
初めてご来店のお客様
60分 3,210円⇒2,980円

② もとい でんき
東芝アルカリ乾電池(単1~単4) 定価の50%OFF!!

行政懇談会報告

平成 26 年度行政懇談会が 8 月 5 日 (火) 午後 3 時から西東京市役所田無庁舎庁議室にて開催されました。商工会海老澤会長と丸山西東京市長の開会挨拶の後、商工会から商工会運営補助金等の継続について説明があり、続いて創業支援事業、チャレンジショップ事業、一店逸品事業、復興支援事業、市内消費喚起事業【商店活性化笑品券】の各補助事業経過説明がありました。

その後、市に対して、平山商業部会長から商工まつりと商品券事業についての予算措置を要望、田中工業部会長から特別対策運転資金融資あっせん制度の平成 27 年度の制度延長および融資限度額を 1,000 万円まで増額すること、小企業等経営改善資金（マル経資金）利子補給制度の創設を要望、関建設業部会長から公共事業入札において市内に本支店登記のある建設事業所の優先採択等を要望しました。

丸山市長からは各補助事業の検証を引き続き依頼されたうえで、次のような回答と意見が述べられました。

- ・商工まつりへの補助は、本市の財政状況が逼迫する中で、新たな事業への補助金交付は難しい。
- ・プレミアム商品券事業は、平成 23 年度事務事業評価における「廃止」の評価による市の方針は変わらない。
- ・特別対策運転資金融資あっせん制度は、毎年度条例改正を行い実施している。なお、当該事業は、緊急経済対策であることから制度の見直しは慎重に対応する必要がある。
- ・公共事業入札については、指名等の際に最大限の配慮をした運用を行っている。
- ・5 駅を中心とする商店会の活性化は、産業振興マスタープラン中期計画においても、商店街振興の大項目

に掲げている。

また、池澤副市長からは、「市の財政状況は、一般会計 700 億、特別会計 1,000 億で推移している。市税収入は増収傾向にあるが、交付税の分配は減少している。かつ、一般会計 700 億のうち生活保護費は約 70 億で一般会計の 1 割を占めている。さらに、財政支援団体への補助金は更なる削減見直しを進めている。このような中、ご要望いただいた新たな補助金の創設は難しい状況にあり、商工会内部で調整のうえ、自主的な事業実施をお願いしたい。」との意見が述べられました。

続いて手塚部長から「市内の産業を活性化するためには、市と商工会の協力・連携は必要不可欠である。一方で、市は補助金交付事業の更なる経費削減に向けた取組みや、補助金のあり方について市民の理解を得られるように丁寧に説明する責任がある。また、厳しい財政状況が続く中で、新事業への補助金創設は難しい状況にある。」との意見が述べられました。

終わりに、今後の産業振興について活発な意見交換がなされ、大河内副会長の閉会挨拶によって終了しました。

出席者（敬称略）

【西東京商工会】

海老澤会長・大河内副会長・平山商業部会長・田中工業部会長・関建設業部会長・松川女性部長

【西東京市】

丸山市長・池澤副市長・手塚生活文化スポーツ部長・五十嵐産業振興課長・小菅産業振興課係長

【商工会事務局】

海和事務局長・岩崎課長・川鍋課長補佐・遠藤係長

西東京市
健康課からの
お知らせ

【西東京市健康応援団を募集しています!】 ～まちを元気に!健康スクラム～

西東京市ではこの度、健康づくりに取り組む市民の皆さんを応援するため、私たちのまち西東京市に「健康応援団」を創設しました。「西東京市健康応援団」とは、日頃から市民の健康づくりのため活動している市内の事業者や団体等のことです。

「まちの元気度UP」に貢献し、市民の健康づくりを応援する方々の参加をお待ちしています。

【健康応援団になるには】

西東京市では、日頃から市民の健康づくりのため活動している市内の事業者・団体等で、市の健康づくり推進プランの重点5項目（「健康把握」、「食・栄養」、「運動・スポーツ」、「こころ・休養」、「学び・創造」）のいずれかの活動を行っている方々を募集しています。商工会員の事業者の皆さまで健康応援団に興味のある方は、ご連絡ください。

【登録の対象となる事業者・団体等（例）】

- (1) 「健康把握」…市民の健康増進・予防に関し、公益的な事業を実施している団体等
- (2) 「食・栄養」…「食・栄養」に関し、普及啓発等を実践している事業者・団体等
- (3) 「こころ・休養」…子育て・育児の不安に寄り添う活動を行っている団体等
- (4) 「学び・創造」…定期的に健康教育・講座を提供している事業者・団体等
- (5) 「運動・スポーツ」…市民向け「スポーツ教室等」の開催を行っている事業者・団体等

【問い合わせ先】

西東京市市民部 健康課 保健係

TEL 042-438-4037

E-mail kenkou@city.nishitokyo.lg.jp



商業部会

○夏のイベントチラシ配布

今年度は従来の新聞折込に加え、FM西東京の番組表やタウン通信にも情報を掲載しました。



○視察研修会

7月21日(祝・月)に広尾商店街、戸越銀座商店街への視察研修を行いました。

それぞれの商店街の課題など予備知識を持ったうえで視察するために両商店街がこれまで行ってきた取組みについて車中で講義を行いました。

○講習会

今年度も年末近くに講習会を予定しています。聞いてみたいテーマなどございましたら、事務局までご連絡ください。

工業部会

○展示会等出展助成金制度

受発注の拡大を図るため、内外の展示会等に出展する際の費用を助成いたします。

詳しくは商工会までご連絡ください。

○視察研修会

10月25日(土)都留工業交流展及び山梨県立リニア見学センターの視察を行います。工業部会の皆様は9月中旬頃に郵送した書類にてご確認ください。お待ちしております。

○産業交流展2014出展

今年度、たま工業交流展の代わりにして産業交流展2014に工業部会が出展いたします。当日は4社の企業がパネル展示等を行います。

開催日 11月19日(水)～21日(金)の3日間
開催時間 午前10時00分～午後6時
会場 東京ビッグサイト 東5・6ホール
お時間がありましたら、お越しく下さい。

○交流会の実施報告

東久留米市商工会 清瀬商工会 工業部会 合同交流会を7月10日(木)午後7時00分より東久留米市の志乃で行いました。当工業部会から10名参加し、総勢30名の交流会を開催いたしました。



○市民まつり

11月8日(土)～9日(日)の2日間、市民まつり会場、管理棟内にて市内製造業の展示会及び小学生向けの工作教室を行います。

福利厚生事業

○健康診断

市内3ヶ所・7日間実施し、990の方が受診しました。



○商工業従業員表彰

11月5日に西東京市役所田無庁舎5階会議室にて表彰式を開催予定。

表彰対象となる従業員の推薦は、9月12日に終了しました。



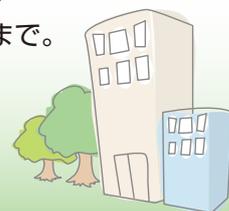
東京都最低賃金改正のお知らせ

○東京都最低賃金は、平成26年10月1日から時間額888円となります。

東京都内で働く全ての労働者に適用されます。

○お問い合わせは、
東京労働局賃金課

Tel.03-3512-1614 (直通) 又は
ワン・ストップ無料相談窓口
最低賃金総合相談支援センター
Tel.03-5678-6488 まで。



飲食業部会

○視察研修会

日帰り視察研修会を7月6日(日)に開催しました。

内容は、羽村市の生涯学習センター「ゆとろぎ」にて羽村市商工会が山梨県北杜市商工会と行っている北杜市産の農産物・加工品を使った商品やワインなどの販売やサービスなど、様々な連携を行っている産業交流プロジェクト「羽～杜プロジェクト」について研修しました。

また、あきる野市の近藤醸造(株)にて醤油工場見学、日の出町の中曽根元総理、レーガン元大統領の日米首脳会談記念館である日の出山荘などを見学し、大変有意義な視察研修会となりました。



○講習会

寄せ植えの講習会を10月9日(木)に開催する予定です。

当日は、ご自身で作成した作品をお持ち帰りいただき、お店などに飾っていただき、お客様を華やかに迎えていただきたいと思ひます。

建設業部会

○視察研修会

10月5日(日)視察研修を実施します。

視察先は、山梨県のリニア見学センターと大日影トンネル遊歩道、シャトー勝沼ワイナリーを訪問します。リニア見学センターでは超電導リニアやリニア中央新幹線の概要を模型や各種の展示物(磁気浮上走行体感、リニアシアター)等によって紹介しています。次世代の乗り物といわれる超電導リニアについて建設業部会の方に理解をしていただけるようになっています。「どきどきリニア館」では、世界最高速度を記録した試験車両の実物をシンボル展示とし、超電導リニアの仕組みや原理を体験しながら学ぶことができます。

また、大日影トンネル遊歩道では勝沼ワインの運搬トンネル貯蔵施設としての明治時代の価値ある建造物を見学していただけます。建設業部会皆様のご参加を、心よりお待ちしております。

○市民まつり

11月8日(土)、9日(日)に開催予定の西東京市民まつりに本年度も参加し、住宅相談会・くじ引き等を実施予定です。



○講習会

来年2月中旬実施予定で詳細については、今後決定してまいります。

3月

▽確定申告相談会

▽各種講習会やその他の事業
日程等決まり次第ご案内します。
▽金融相談会(毎月2回)

2月

▽確定申告相談会

・建設業部会 講習会
・飲食業部会 講習会
・青年部 視察研修会
・青年部 献血事業

1月

・広報誌発行

・新年賀詞交歓会
・女性部 初詣

12月

・商工会カレンダー配布

11月

・福利厚生・従業員表彰(5日)

・市民まつり(8日・9日)
・産業交流展(19日～21日)

10月

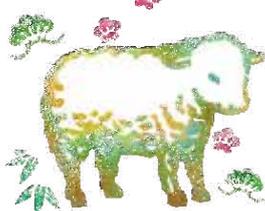
・建設業部会 視察研修会(5日)

・工業部会 視察研修会(25日)
・飲食業部会 講習会(9日)

工業部会ものづくり工友会
定例会(毎月第2金曜)

各役員会(随時会議)
正副会長会・総務委員会・理事会
部会役員会(商業・工業・建設業・飲食業)
青年部・女性部常任委員会
委員会(組織強化・広報情報化・福利厚生)
まちづくり・その他各事業等委員会

西東京商工会(これからの主な事業)
「年間カレンダー」



青年部

○青年経営者主張大会

7月13日、都青連主催の青年経営者主張大会に西東京商工会青年部代表として出場しました。この主張大会は全国的に実施されている事業で、今回は東大和のハミングホールにて行われました。

私が主張した内容は「青年部に加入して感じたこと」をテーマに、商工会青年部に加入したきっかけから、現在の活動・今後の青年部の進むべき方向等についてです。

特に私が伝えたかったのは、地元に着愛を持ち、地元のために我々青年部員は何が出来るかを考え、その考えを実行に移して、少しでも地元地域の活性化につながるよう活動していくことが重要であるということです。

西東京商工会青年部を今後もより一層盛り上げていきたいという熱い思いを胸に、今後も青年部活動に取り組んでいきます。貴重な経験をさせていただきありがとうございました。

(高山 慎太郎)



○青年部事業予定

①西東京市民まつりへの出店

11月8・9日に、いこいの森公園で開催される市民まつりに2日間出店を予定しています。

毎年好評の焼きラーメンとビール等の販売を予定しています。

②経営講習会

9月30日に実施。

内容は、山本大造税理士を講師に迎え、税務経営に関する講習会を行います。

③献血事業

来年2月に野村證券田無支店駐車場にて実施予定。献血にご協力いただいた方に粗品をプレゼント。



④視察研修会

来年2月に実施予定。

私たちと一緒に活動してみませんか。

商工会加入企業で40歳以下の経営者・後継者・従業員なら男女問わず、どなたでも入部できます。年会費は5千円です。

新規加入会員のご紹介

事業所名	代表者名	住所	業種
1 OHANA	水島 佑	田無町3-9-23	居酒屋
2 3ピースプロジェクト	辻岡 克敏	芝久保町2-9-3-203	WEBプロデューズ
3 白百合	山口 元公	田無町3-5-10	寿司店
4 (株)アコルデ	山田 慎治	東町5-1-8	照明器具製造販売
5 (株)平川百貨店	猿橋 知衛	東町5-9-4	日用品雑貨、100円商品
6 おたからや ひばりが丘駅前店	山田 健	ひばりが丘北4-5-2	古物買取販売
7 きもの問屋 やまき	山崎 孝男	ひばりが丘北4-2-27	ゆかた・和装・帯卸業
8 (株)ジン&グリーンコーポレーション	寺本 仁	東町6-3-8	太陽光販売、屋根貸し(借り)
9 ヘアーメイク シュール	菊池 美子	南町4-5-2	美容業
10 (株)ハウスコート	川井 正	芝久保町5-4-58-301	建築塗装業
11 (株)石和	野村 圭一	東町2-1-4	墓石、仏壇、仏具販売
12 (株)CLAP(ブロッサムひばりヶ丘店)	木村 義広	ひばりが丘1-4-3	美容業
13 ほぐし屋	橋本 貴之	南町4-6-4	指圧、マッサージ
14 (有)電工社	南条 清	東町4-8-26	電子制御機器取付
15 革山	山中 好信	芝久保町3-3-39-201	革小物製造

⑫ らくわん (株)ライフ&ペット
健康グッズ・ペットグッズ 全品ポイント10倍

⑬ 補聴器専門店 きりん堂
シーメンス補聴器全品カタログ価格より10%OFF!!

⑭ ダイビングスクール カイラルア
ダイビング費用(講習・ツアー等)10%OFF!!

女性部

今後の女性部事業予定

①市民まつり

11月8・9日の2日間、いこいの森公園で開催される西東京市民まつりに出店を計画しています。

②講習会

今年度は講習会を2回計画しており、11月下旬から12月にかけて実施する予定です。
詳細が決まり次第、部員の皆様にご案内いたします。



女性部長からヒトコト

はじめに、今年度の盆踊り大会への参加を無事に終えることができましたことをご報告するとともに、ご協力いただきました皆様に感謝申し上げます。

さて、今後の女性部活動ですが、9月に視察研修会、11月に市民まつりへの出店を予定しております。

視察研修では久々に都内から出て、世界文化遺産に登録された富士山の5合目見学やホテル鐘山苑での昼食と講演を企画しましたので、ぜひご参加ください。

また、女性部では部員増強に取り組んでおり、地域発展のため一緒に活動していただける方を募集しております。

女性部は、商工会員（法人では役員）もしくはその配偶者であればどなたでも入部できますので、趣旨をご理解のうえ、お力添えいただきますようお願い申し上げます。



部長 松川紀代美

女性部員募集



ご入会お待ちしております。
お申込み ☎424-3600
担当大口まで
会費 年2,400円 入会金はありません。

事業所名	代表者名	住所	業種
16 小原総合事務所	小原 伯夫	小平市学園東町1-2-16-1	中小企業診断士
17 ㈱フェアアンドイノベーション	永瀬 隆之	新町3-3-6	コンサルティング
18 ㈱朝日メンテナンス	平竹 進	富士町4-4-21	ビルメンテナンス
19 東京ガスエネルギー㈱西部支社	糸井 淳	柳沢2-19-20	LPガス事業
20 ビスケッタ	恒岡 弘子	保谷町3-26-19	洋菓子製造販売
21 ㈱カタギリFPビジネス	片桐 秀敏	谷戸町1-26-4	生命保険、損害保険販売
22 サイクロシティ(CYCLO CITY)	宮下 徹	東伏見5-4-5-313	ビンテージ衣類販売
23 ㈱輝栄ライフータルサービス	田中 満利子	東伏見1-1-5 さくら荘201	介護サービス
24 創作料理居酒屋 やんばる	武藤 広州	田無町3-5-20	居酒屋
25 武蔵野肉汁うどん 金豚雲	泉川 実	ひばりが丘北4-3-30	うどん店
26 串カツやねん	山崎 善彦	ひばりが丘1-3-4	飲食店
27 松本工務店	松本 勲	柳沢5-15-28	新築、リフォーム工事
28 ぐるぐる	大久保 仁	田無町3-9-23	居酒屋
29 ネクスタイル	西川 太	ひばりが丘1-3-5	フィットネスジム
30 ㈱エネスパート	橋本 祐太	住吉町4-8-19	ガス機器販売

平成26年9月11日現在 会員数1,845事業所

⑮ ナカイ製菓㈱東京事務所
お芋フィナンシェ2種計20個3,240円⇒2,592円
送料サービス
※注文時にクーポン見たと伝えてください

⑯ おたからや ひばりが丘駅前店
貴金属1万円以上お売りの方の場合10%UP!
※但しインゴットは除く

⑰ 会津の台所 あかべこ家
生ビール(中ジョッキ)100円引き
580円⇒480円

一級建築士事務所
躍進する企業：株式会社橋爪工務店



株式会社 橋爪工務店

住 所：〒188-0012
西東京市南町4-14-7
電 話：042-461-1487
営業時間：8:30~18:00
事業内容：官公庁工事・新築・増改築・
リフォーム工事

■ 一番の売り・強みはなんですか？

お客様に対して、細かな心遣いで、大きな喜び
従業員に対して、残業せず夕食は家族と一緒に食べよう、
友達と交流しよう

官公庁における緊急工事の対応・安否確認のご協力

■ 紹介文

最近、人手不足（職人不足）・高齢化をよく耳にします。
若い人を受け入れるために業界が一丸となって変えて行か
なければ解決出来ないでしょう。暑い時・寒い時にその環
境下で作業をしている、会社の事務室で仕事をしている人
達が羨ましく思える事があります。作業着は着ていても埃
や土で汚れてしまい、仕事終了後に人に会う機会・飲み会
等にサッと向かえない。特に若い人には敬遠されてしまう
要素でもあり理解もできます。

他業種と比べると安全に対するリスクもあります。近年
は就業平均年齢が上がり更に熱中症の心配・急病もあり独
り作業の心配も増えています。日々事故が起きたらではな
く、整理整頓・入念な清掃の行き届いたきれいな現場・お
互いに意志疎通確認の声掛けをはじめ、起こさない対策・
努力を最大限に払っています。デメリットばかりでなく独
りでないみんなが力を合わせ協力してそれぞれを気遣い・
助け合う人との繋がりの強さもあり、竣工した暁には喜ん
で頂ける仕事、建築物・工作物を後世に残す魅力ある衣食
住の一端を担う職業です。

官公庁工事は最新の技術・工法をドンドン取り入れてい
ます。この仕事に携わり、勉強・実践しながら技術力総合
力を高める努力をしています。都営住宅等のリフォーム工
事が多いため足場の良い所で作業が出来、室内作業が多い
ので幸い天気により左右されず、ほぼ月平均22日の実
働が確保されている利点もあり、社員・職人さん達も70
歳・それ以上に長い期間当社の仕事に頑張ってくれていま
す。

一日8時間労働は原則ですがそうばかりでもありません。
女性雇用においては、既婚で幼児のいる方の場合でも
朝晩1時間労働時間を短縮して一日6時間、週36時間、
年間1700時間の戦力になって頂いております。他の社
員においても、お子さんの発表会、運動会、入・卒業式な
どの行事にも参加出来る理解を示し、社員全員定時に帰宅
して家族の団楽を楽しむよう心掛けています。それが気分
転換、明日への活力に繋がっていると思っています。

最後に高齢者で独り住まいの方が増え、近隣の皆さんで
日頃お声掛けすることで貴い命が大勢救われています。団
地での仕事でご訪問の機会が多いものですからその活動に
も賛同させて頂いております。最近の社会ではプライバ

シー保護との兼ね合いも出る問題かもしれませんが、そこ
に人を心配出来る優しさも垣間見て心が温まります。当社
では商工会のご協力を頂いて会員の方々より仕事の応援も
頂いて感謝致しております。

会員のみなさまへ
事務所の統合についてのお知らせ

西東京商工会は設立以来、保谷・田無の2事務所体制で
運営して参りました。

事務所の統合については平成14年の合併時からの懸案
事項であり、平成21年度には事務所統合検討委員会を発
足させ、平成22年度までに計8回の会合を行いましたが一
本化の結論は出ず、現在の体制となっております。

ところが近年商工会を取り巻く環境が変わり、平成19年
には15名だった職員（非常勤含む）も現在10名となり、
電話や窓口の対応に追われて会員事業所の巡回もままなら
ない状況でございます。

また、補助金が徐々に削減されている中で、保谷事務所
においては空調設備等で近々に1,000万円を超える補修
費用が必要になると思われます。

このように2つの事務所を維持することが、人的にも経済
的にも困難な状況であると思われることから、平成25年9
月開催の第3回理事会から現在まで継続案件として議論を重
ねているところでございます。

理事会で出された結論によっては、会員の皆様に幾ばく
かのご不便をおかけすることもあるかと存じますが、何卒
ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

Jリーグ ディビジョン1 FC東京応援席
ホームゲーム招待のご案内

～観戦引換券の申込みについて～

観戦引換券は、一事業所につき原則4枚までとし、お申
込み締切りは開催日の約2週間前まで。なお、観戦引換券
の枚数には限りがあるため、お申込み多数の場合は事務局
において抽選とし、当選者への連絡をもって発表といたし
ます。（観戦引換券の枚数は、試合ごとに異なります。）

開催日	曜日	時間	対戦相手
10月22日	水	19:00	サンフレッチェ広島
11月22日	土	17:00	アルビレックス新潟
12月6日	土	15:30	横浜F・マリノス

働くみんなに、
今こそ確かな安心を。

中退職金共済制度

- 掛金の一部を国が助成
- 掛金は全額非課税
手数料も不要
- 外部積立型なので
管理が簡単
- パートさんの加入もOK

詳しくはホームページへ
中退共 検索

(株)勤労者退職金共済機構
中小企業退職金共済事業本部
TEL.03-6907-1234 FAX.03-5955-8211

編集後記

今年は異常気象により各地で甚大な被害が出ました。これ
から本格的な台風シーズンとなりますが、これ以上被害が出な
いことを祈りますとともに、被災されました多くの皆様には、
心よりお見舞い申し上げます。（事務局）